

## Code d'éthique à la navigation

### Environnement

**Restrictions en eau peu profonde, dans les quatre baies (voir carte) et près des rives (50 m et moins)**

- Vitesse maximale de 5 km/h dans moins de 1 m de profondeur d'eau;
- Vitesse maximale de 10 km/h à moins de 50 mètres des rives et dans les quatre baies;
- Éviter les accélérations brusques générant des remous dans ces quatre zones.

#### Lavage des embarcations :

(Règlementation municipale no. [2018-526](#)).  
Tout utilisateur doit, avant la mise à l'eau de toute embarcation motorisée ou non motorisée, sur l'un des plans d'eau du territoire de la Municipalité, posséder un permis d'accès émis par la Municipalité ou avoir lavé cette embarcation, incluant le moteur, la remorque, ainsi que tous ses accessoires s'il y a lieu, à un poste de lavage reconnu par le conseil municipal et présenter le reçu au moment de la mise à l'eau.

#### Limitation des vagues produites par les embarcations :

- L'utilisation des dispositifs qui amplifient les vagues (ballasts et autres dispositifs) est proscrite;
- Éviter toute activité de remorquage à moins de 100 mètres des rives;
- Éviter de pratiquer des activités de remorquage dans les zones de moins de 5 mètres de profondeur d'eau (les quatre baies);
- Limiter le sillage du bateau lors de la navigation dans les quatre baies.

## Code of ethics for navigation

### Environment

**Restrictions in shallow water, in the four bays (see map) and near the shores (50 m and less)**

- Maximum speed of 5 km/h in less than 1 m of water depth.
- Maximum speed of 10 km / h within 50 meters of the shores and in the four bays.
- Avoid sudden accelerations that generate swirls in these four areas.

#### Washing of boats:

(Municipal regulation no. [2018-526](#)).  
Any user must, before launching any motorized or non-motorized boat, on one of the bodies of water in the Municipality's territory, have an access permit issued by the Municipality or have washed this boat, including the engine, the trailer, as well as all its accessories if necessary, at a washing station recognized by the municipal council and present the receipt at the time of launching.

#### Limitation of waves produced by boats:

- The use of devices that amplify waves (ballasts and other devices) is prohibited.
- Avoid any towing activity within 100 meters of the shores.
- Avoid carrying out towing activities in areas less than 5 meters in water (the four bays).
- Limit the wake of the boat when navigating in the four bays.



1<sup>er</sup> juin 2021



### Moteurs à éviter:

- Éviter l'utilisation des moteurs 2 temps fabriqués avant 2005 et les remplacer le plus rapidement possible par des moteurs moins polluants;
- Limiter la force des moteurs à 250 h/p. Ceci s'applique à toutes les types d'embarcations motorisées.

## Sécurité et civisme

### Restrictions de l'horaire pour les activités de remorquage :

- Éviter de pratiquer des activités de remorquage avant 10 h le matin et après le coucher du soleil afin de respecter un droit de quiétude des résidents et des utilisateurs de petites embarcations motorisées ou d'embarcations non motorisées (Temps privilégié pour la pratique de la pêche, du canotage, du kayak, du pédalo, etc.).
- Toute embarcation motorisée doit se tenir à au moins 50 mètres de toute embarcation non motorisée.

### Sécurité :

Vitesse limitée à 5 km/h après le coucher du soleil.

### Pollution sonore :

L'intensité des systèmes de sons sur les bateaux doit être ajustée pour le plaisir de l'équipage et non pour diffusion aux non-auditeurs.

Respecter en tout temps les [règlements de sécurité nautique de Transports Canada](#)

### Engines to avoid:

- Avoid the use of 2-stroke engines manufactured before 2005 and replace them as quickly as possible with less polluting engines.
- Limit the force of the motors to 250 H/P. This applies to all types of motorized boats.

## Safety and good citizenship

### Schedule restrictions for towing activities:

- Avoid practicing towing activities before 10 a.m. and after sunset in order to respect a right of peace of mind for residents and users of small motorized or non-motorized boats (Privileged time for fishing, canoeing, kayaking, pedal boats, etc.).
- All motorized boats must be kept at least 50 meters from all non-motorized boats.

### Safety:

Speed limited to 5 km / h after sunset.

### Sound pollution:

The intensity of sound systems on boats should be adjusted for the enjoyment of the crew and not for dissemination to non-listeners.

Comply with [Transport Canada boating safety regulations](#) at all times.